



INFORME DE LABORES 2020

Centro de Idiomas Xalapa

Diciembre

Mtro. Luis Méndez
Herrera



Universidad Veracruzana



Centro de Idiomas Xalapa

INFORME DE ACTIVIDADES 2020

Coordinador Del Centro de idiomas

Mtro. Luis Méndez Herrera

Contenido

Mensaje del Coordinador	3
Introducción.....	4
LIDERAZGO ACADÉMICO	5
Oferta educativa de calidad	6
Modalidades de estudio	6
Matrícula	7
Planta académica.....	8
Investigación	11
APOYO AL ESTUDIANTE	12
Programación académica.....	13
Exaver	15
Certificaciones.....	15
Clubes de Conversación	15
PAFI	17
Exámenes de Última Oportunidad.....	17
Transferencias y equivalencias	18
Innovación y desarrollo tecnológico	19
.....	21
VISIBILIDAD E IMPACTO SOCIAL.....	21
Vinculación y responsabilidad social universitaria.....	22
Cultura humanista y desarrollo sustentable	22
Internacionalización e interculturalidad	22
Eventos Académicos y culturales.....	23
.....	24
GESTIÓN Y GOBIERNO	24
Gobernanza Universitaria.....	25

Mensaje del Coordinador

En medio de los retos y restricciones que nos ha impuesto la pandemia de COVID 19, el Centro de Idiomas de la Universidad Veracruzana se mantiene firme y cumple con su labor sostenida siempre con la participación entusiasta por parte del personal docente, administrativo y manual de la dependencia. A pesar de ello es válido mencionar que se ha trabajado de diferente manera según va cambiando el color del semáforo epidemiológico. Resulta maravilloso notar como nos hemos adaptado a la modalidad de trabajo a distancia cuando muchos de nosotros no estábamos acostumbrados a cumplir con nuestras actividades de esa manera. Se debe reconocer la labor imprescindible de nuestros técnicos académicos quienes han jugado un rol muy importante respaldando a todo el personal con su experiencia para poder enfrentar la situación sanitaria que aún prevalece. Se han tomado en cuenta y respetado todos lineamientos dictados por las instituciones gubernamentales y de la Universidad en relación con la epidemia con el fin de evitar cualquier riesgo de contagio entre el personal. Por todo ello agradezco a todas y todos los docentes, el personal administrativo de confianza y manual por su trabajo ya que todas y todos juntos mantenemos el prestigio de nuestra escuela.

"El Centro de Idiomas, prueba su pertinencia y afirma su pertenencia como institución digna de la Universidad Veracruzana".

Introducción

Fundado el 6 de octubre de 1979, el Centro de Idiomas en la ciudad de Xalapa ha demostrado su pertinencia dentro de la Universidad Veracruzana. Nuestra escuela cumple su labor en la enseñanza de los idiomas inglés, francés, italiano, alemán, portugués chino y japonés. El Centro de Idiomas apoya a AFBG ofertando los cursos de inglés 1 y 2 para los estudiantes universitarios. Se ofrecen también experiencias educativas del Área de Formación de Elección Libre (AFEL): inglés cuatro habilidades, inglés comprensión de textos, francés, alemán, italiano, portugués, japonés y chino mandarín. Además de ello se brindan servicios como exámenes de acreditación de lengua solicitados por los diferentes estudiantes de posgrados, certificaciones nacionales como EXAVER e internaciones como ÖSD de alemán y servicio de traducciones de acuerdo a las posibilidades

El Centro de Autoacceso creado en septiembre de 1999 con el apoyo del Consejo Británico de Idiomas (CADI) cumple con funciones muy importante en el aprendizaje y fortalecimiento de los idiomas que se imparten en el CIX, al fomentar la autonomía entre los estudiantes a través de asesorías y cursos de conversación.

Como es menester cada año se hace mención al cumplimiento de la función sustantiva y adjetiva del Centro de Idiomas de esta región. Este informe se centra en los diferentes ejes que sustentan el trabajo del Centro de Idiomas como parte de la Universidad Veracruzana. Se presentan entonces los resultados de las metas y los logros según lo marca el Art. 73.5, fracc. IV., del Estatuto General de la Universidad Veracruzana.



LIDERAZGO ACADÉMICO



Foto del Centro Idiomas Xalapa Curso Portugués

Oferta educativa de calidad

Modalidades de estudio

Actualmente en el Centro de Idiomas de Xalapa, se ofertan cursos de educación formal y no formal de Inglés 4 habilidades, Lengua / Inglés Área Básica I y II, Inglés Comprensión de Textos, Francés, Alemán, Italiano, Portugués, Chino Mandarín y Japonés. Estos cursos se imparten en distintos horarios y modalidades de estudio de lunes a sábado.

Todos los cursos cuentan con valor en créditos para el área de elección libre. Al completar cualquiera de los módulos de estos cursos, los estudiantes a petición de los mismos, reciben un diploma expedido por la Universidad Veracruzana. Los planes de estudios se componen de un número determinado de bloques y éstos se dividen en niveles. A continuación, se muestra la oferta de grupos por modalidad de estudio de este Centro.

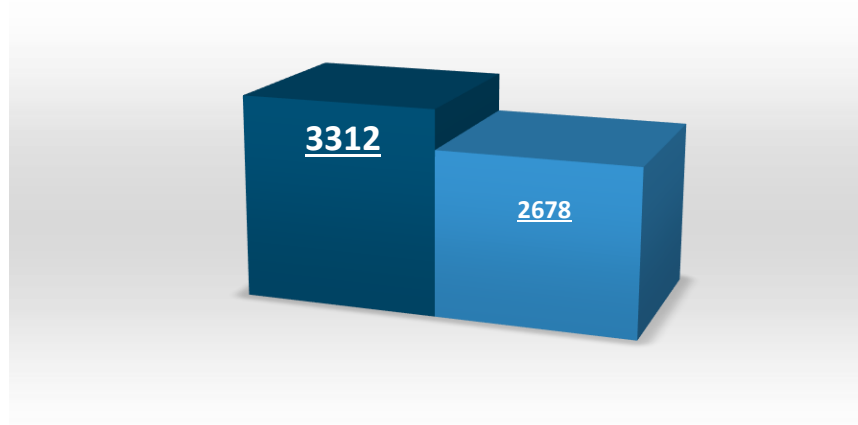
	Periodo febrero-julio 2020	Periodo septiembre 2020 – enero 2021
Presencial (Matutino, vespertino y sabatino)	161 -3 = 158	170 - 20 = 150
Autónomo	32	33



Foto del Centro Idiomas Xalapa

Matrícula

La inscripción a los cursos de idiomas, se lleva a cabo desde el sitio web www.uv.mx/cix donde a través del sistema MiPago para Centros de Idiomas, los estudiantes pueden acceder a la oferta educativa, horarios, grupo, cupo y nombre del docente que imparte cada grupo, por lo que es a su elección la modalidad de estudio que prefieran. Desde este sistema, se pudo hacer frente a las recomendaciones de sana distancia ya que los estudiantes pueden hacer supago a través de tarjeta de crédito, hay quienes prefieren imprimir su orden de pago y acudir a la ventanilla del banco. Otra característica que este sistema ofrece al estudiante, es la oportunidad de poder elegir un curso con especificaciones especiales para condonación. A continuación, se muestra el número de estudiantes inscritos en cada periodo.





Fotos del Centro Idiomas Xalapa

Planta académica

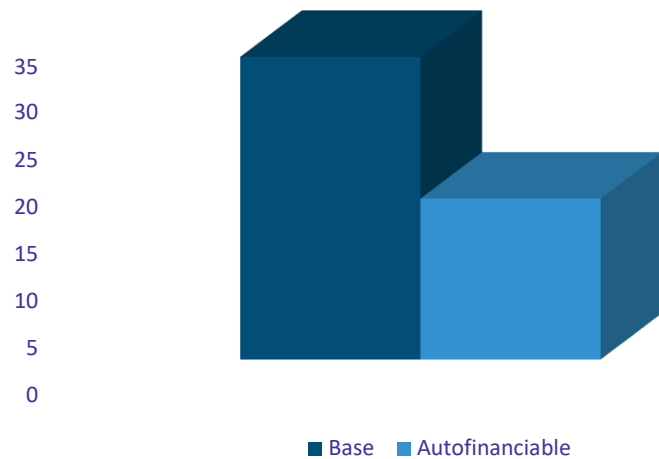


Por género	
Hombres	24
Mujeres	47

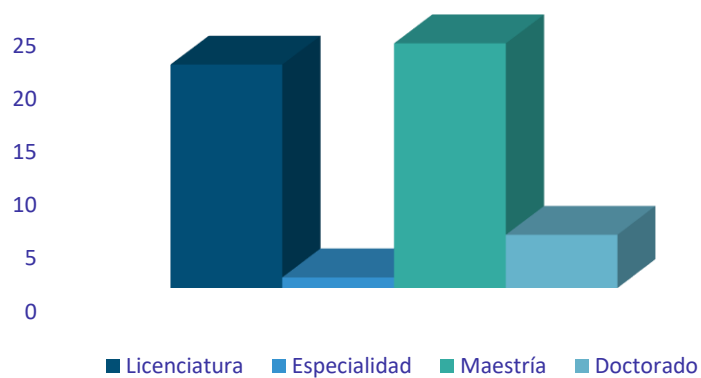


Maestras

Tipo de contratación	
Base	24
Autofinanciable	13



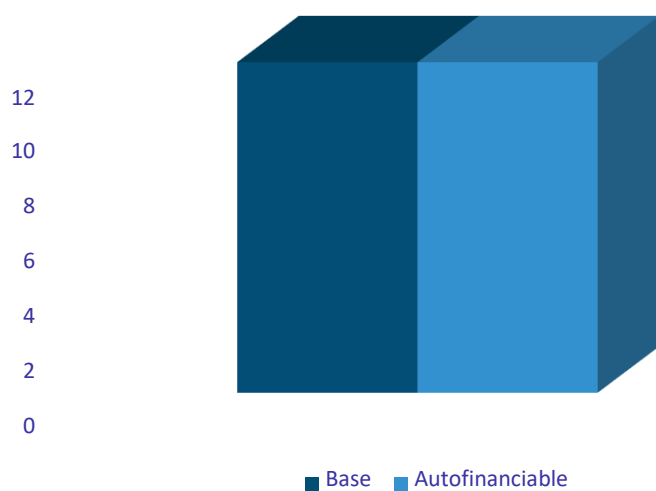
Grado de estudios	
Licenciatura	19
Especialidad	1
Maestría	22
Doctorado	5



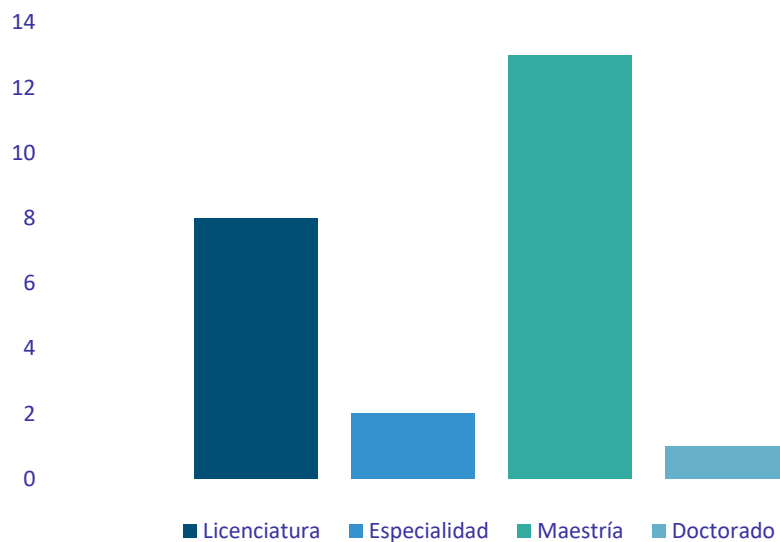


Maestros

Tipo de contratación	
Base	12
Autofinanciable	12



Grado de estudios	
Licenciatura	7
Especialidad	2
Maestría	14
Doctorado	1



Investigación

Dra. Roxana Rivera Ochoa

- Ponencia de investigación realizada en colaboración con docentes de la Universidad de Q. Roo en Jornadas de Investigación en UQRO 6 de noviembre 2020.
- Ponencia en CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACION EDUCATIVA Y LINGÜÍSTICA APLICADA (CIELA) 2019 en la Universidad de Quintana Roo en octubre de 2019.
- Capítulo de libro “Kahoot en la revisión y fortalecimiento del aprendizaje de lenguas.”
- Ponencia *Classtime como apoyo en la comprensión auditiva de una lengua extranjera* en CONGRESO FEL 2020 en octubre de 2020

Dra. Verónica Rodríguez Luna.

- Publicación: La Tecnología en el Aprendizaje de Lenguas a un Nivel Básico. Fecha: 6 de diciembre de 2019. Lugar: Guadalajara, Jalisco, México.
- Ponencia: Trabajo Colaborativo Internacional. Fecha: 10 de julio de 2020. Lugar: Lima, Perú
- Ponencia: Taller Internacional COIL 2020: una estrategia para la internacionalización en casa. Fecha: 21 de julio de 2020. Lugar: Temuco, Chile.
- Ponencia: Preparación de Docentes en la Metodología COIL Fecha: 27 de agosto de 2020. Lugar: Bogotá, Colombia.
- Ponencia: Modelos de aprendizaje colaborativo para el desarrollo de competencias globales. Fecha: 4 de septiembre de 2020.
- Ponencia: Introducción a la Metodología COIL. Fecha: 9 de septiembre de 2020. Lugar: Santiago, Chile
- Ponencia: Red Latinoamericana COIL. Fecha: 16 de octubre de 2020.
Lugar: Xalapa, Veracruz, México



APOYO AL ESTUDIANTE

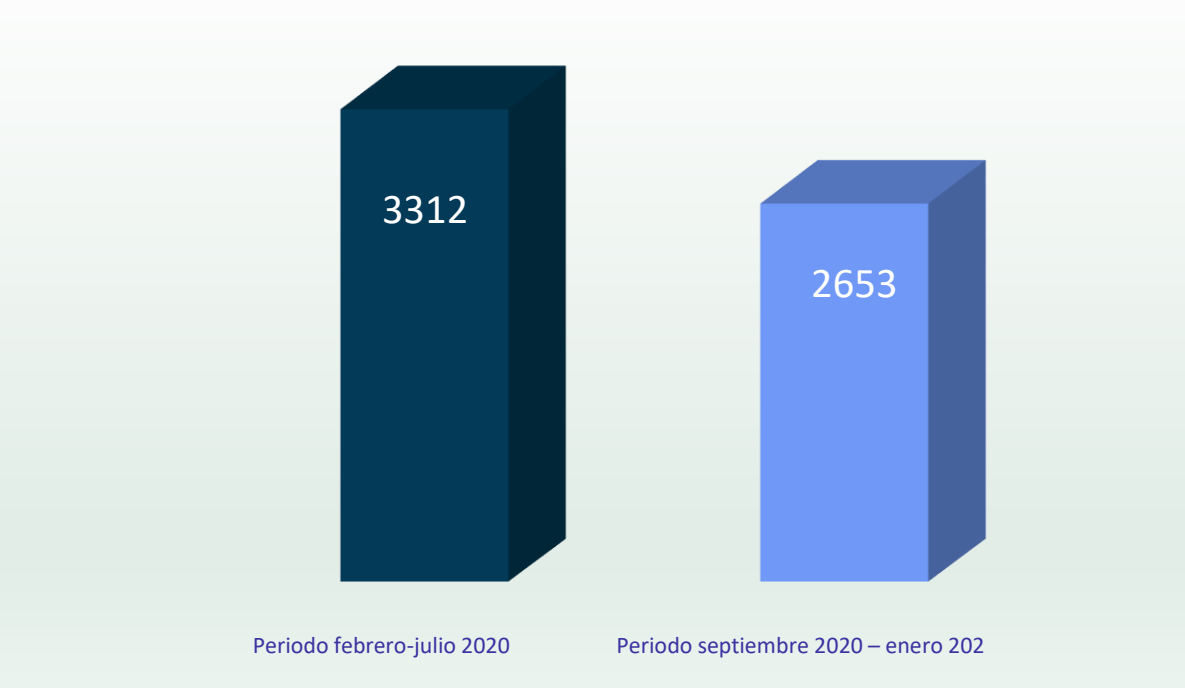


Foto del Centro Idiomas Xalapa

Programación académica

De acuerdo a la demanda educativa que se ha presentado en los últimos años en el Centro de Idiomas, cada periodo se apertura entre 150 y 170 grupos de diferentes idiomas. La siguiente tabla muestra la oferta por periodo, así como la matrícula correspondiente.

Periodo febrero-julio 2020	161 grupos- 3 grupos cerrados 158 grupos	4266 lugares	3312 inscritos
Periodo septiembre 2020 – enero 2021	170 grupos- 20 grupos cerrados 150 grupos	4050 lugares	2653 inscritos



Exaver

Esta Certificación se aplicó a 26 estudiantes que presentaron EXAVER 1 en el periodo febrero-julio 2020. Para el periodo septiembre 2020- enero 2021, está próxima la fecha de aplicación.

	Periodo febrero-julio 2020	Periodo septiembre 2020 – enero 2021
Exaver 1	26 Estudiantes	

Certificaciones

Cada año se programa el calendario para la aplicación de exámenes de Certificación. En esta ocasión al suspender actividades laborales y académicas debido a la pandemia, únicamente hubo dos aplicaciones a principios del año. Una aplicación exclusivamente para el área de Ciencias de la salud y otra, para otras áreas académicas.

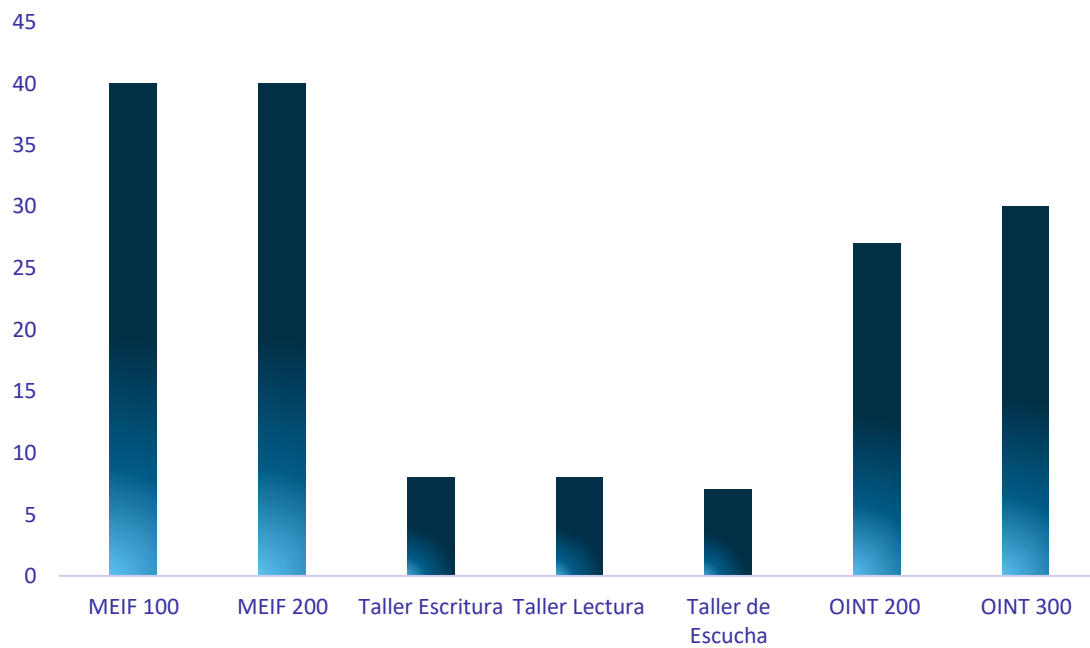
Para el segundo periodo de este mismo año y regresando a la nueva normalidad, se publicaron dos nuevas fechas de aplicación.

Inglés Comprensión de Textos	Periodo febrero-julio 2020	Periodo septiembre 2020 – enero 2021
Otras áreas	19 candidatos	31 candidatos
Ciencias de la salud	38 candidatos	

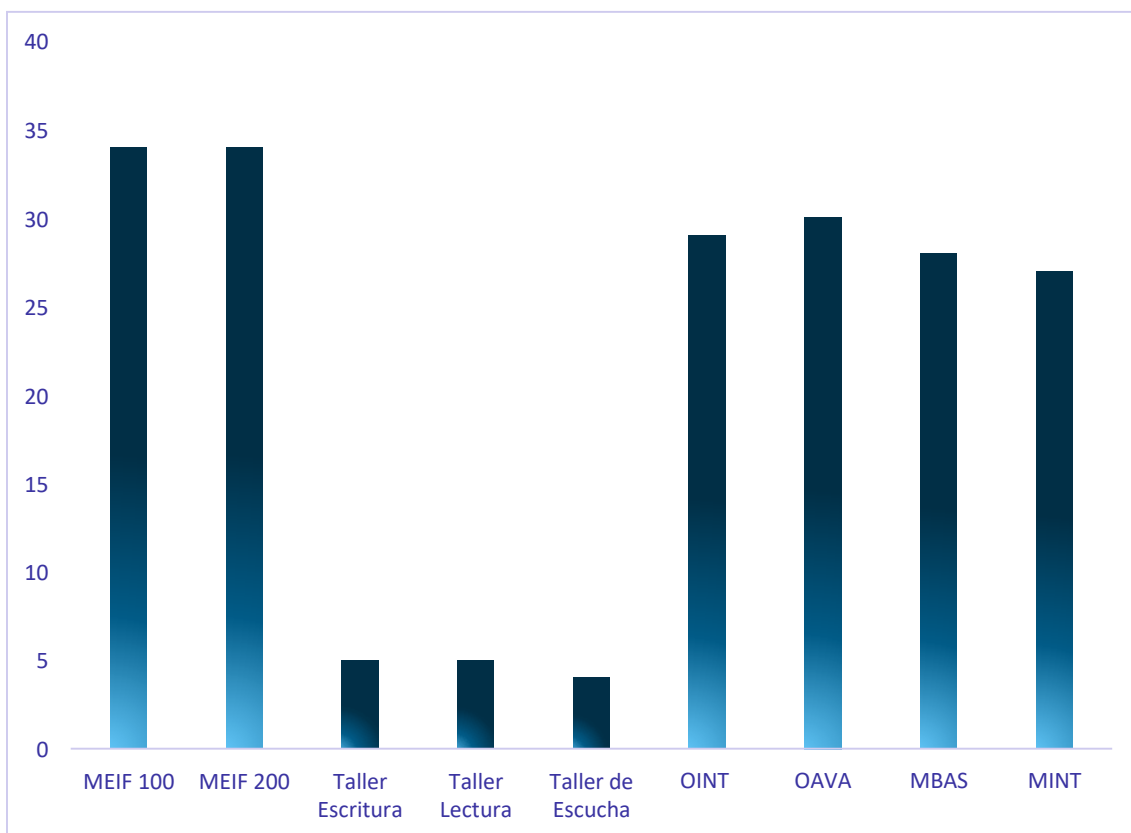
Clubes de Conversación

El Centro de Autoacceso, ofrece clubes de conversación a todos los estudiantes inscritos en el Centro de Idiomas Xalapa, como reforzamiento a su producción oral. Se ofrecieron los siguientes clubes.

Periodo febrero-julio 2020



Periodo septiembre 2020 – enero 2021



PAFI

Algunos docentes participan en la oferta de Programas de Apoyo a la Formación Integral de los Estudiantes (PAFI) especialmente para estudiantes de Área Básica en la Experiencia Educativa Inglés / Lengua.

Se ofrecieron los siguientes PAFI:

	Periodo febrero-julio 2020	Periodo septiembre 2020 – enero 2021
6 PAFIs impartidos	33 estudiantes atendidos	

Exámenes de Última Oportunidad

La primera aplicación para este examen fue calendarizada para el día 2 y 3 de abril, misma que se suspendió al recibir el comunicado emitido por la Dirección General de Comunicación Universitaria, donde se especificó detener las actividades escolares presenciales del 21 de marzo al 19 de abril. Estas aplicaciones fueron recalendarizadas para el día 2 y 3 de julio de 2020 para inglés I y II respectivamente.

La aplicación se llevó a cabo de manera virtual a través de la plataforma del EDCI, (Examen de Demostración de Competencias de Inglés), para el examen escrito y la herramienta zoom para la aplicación oral.

Durante la aplicación se presentaron algunos inconvenientes debido a fallas tecnológicas, sin embargo, el examen pudo culminar exitosamente. Más tarde, durante la entrega de resultados, hubo inconformidades por parte de algunos estudiantes, quienes solicitaron revisión de examen a través de los derechos y Estatuto Universitarios. Cada estudiante fue atendido de manera remota y minuciosamente, donde los docentes les aclararon las dudas y finalmente quedaron satisfechos con la calificación emitida.

	Periodo febrero- julio 2020	Periodo septiembre 2020 – enero 2021
Inglés I	6	11
Inglés II	14	16

Transferencias y equivalencias

Debido a la oferta de grupos de tipo mixto, se reciben estudiantes de público en general, mismos que al ingresar en algún programa educativo de la Universidad Veracruzana, solicitan se les haga una revalidación de créditos por los cursos estudiados en este Centro. Lo mismo aplica para personas que cuentan con alguna Certificación, el Centro de Idiomas a través de su sitio web, recibe solicitudes de estos estudiantes para hacer trámites por transferencia, cuando presentan una Certificación; y equivalencias, cuando han estudiado un curso como público en general.

Transferencias por	Periodo febrero- julio 2020	Periodo septiembre 2020 – enero 2021
Exaver	128	43
KET	8	6
PET	13	19
FCE	12	11
TOEFL IBT	7	1
DELF	4	
Total atendidas	172	80

Equivalencias por	Periodo febrero- julio 2020	Periodo septiembre 2020 – enero 2021
CI	490	254
CAA	68	3
DELEX	58	9
Total atendidas	616	266



MÁS VIDEOS



0:12 / 2:19



YouTube



Foto del Centro Idiomas Xalapa

Innovación y desarrollo tecnológico.

La necesidad de continuar impartiendo cursos de idiomas a los estudiantes inscritos, provocó el desarrollo de nuevas habilidades y conocimiento basados en la tecnología. Estudiantes y docentes desarrollaron sus actividades de enseñanza y aprendizaje de un idioma a través de diferentes medios y plataformas educativas.

Para el periodo febrero-julio 2020

- Se impartieron cursos de google CLASROOM y EMINUS para los docentes del CIX.
- La aplicación de exámenes parciales para Inglés I y II, se llevó a cabo a través de la plataforma EMINUS.
- Los formularios de google, Moodle y otros medios tecnológicos fueron las herramientas de apoyo para la aplicación de exámenes o proyectos de evaluación de otros idiomas.
- Para el periodo febrero-julio 2020, cada estudiante recibió su boleta a través de su correo electrónico.
- Se fortalecieron las aplicaciones y sistemas que desde 2013 se llevan a cabo en línea, por lo que los trámites escolares y administrativos, no se vieron suspendidos.
- El sitio web del Centro de Idiomas y Autoacceso; así como las redes sociales de ambos, fueron los principales medios de comunicación con los estudiantes, personal administrativo y académico.

Directory	Cursos
 Rojas Cabrera Cristabel	Inglés Intermedio 1
 Mora Hernández Laura	Inglés avanzado 1
 Dra. Rivera Ochoa Ma. Roxana	Francés Básico 2
 Hidalgo Rodríguez Kiryait	Inglés Básico 2
 Jiménez Velázquez Briseida	Inglés Básico 3
 Barradas Sánchez Arminda	Inglés Comprensión de Textos Básicos 1
 Sánchez Melgarejo Esther Mariana	Francés Básico 1



Rojas Cabrera Cristabel

Inglés Intermedio 1

Contacto: crrojas@uv.mx cristabelrco3@gmail.com cristabelrco3@gmail.com
Cel: 2288582929

Información del curso

Grupo: 101 Lunes a Viernes de 7:00 a 8:00 hrs.

Id de curso: 34000

Plataform

Clase virtual:

[Únete a la clase](#)

También me puedes conta

Foto del Centro Idiomas Xalapa

Para el periodo septiembre 2020 – enero 2021

- Se impartieron cursos sobre el uso de EMINUS, GOOGLE CLASSROOM y TEAMS.
- Se llevó a cabo un curso – taller para docentes con actividades lúdicas para aplicarlas en sus cursos.
- Se diseñó un directorio de docentes, donde se mostró vía web información sobre el curso, así como las sesiones de videoconferencia para las clases.
- Cada maestro grabó videos de bienvenida para sus estudiantes.

Foto del Centro Idiomas Xalapa





VISIBILIDAD E IMPACTO SOCIAL

Vinculación y responsabilidad social universitaria

Cultura humanista y desarrollo sustentable

Desde el inicio de la presente gestión se ha mantenido siempre una actitud de respeto a los diferentes grupos sociales, sin importar sexo, posición social, o raza, se ha observado la inclusión y se ha atendido a alumnos con capacidades distintas. Se ha respetado el entorno por medio de mantenimiento de las áreas verdes, teniendo siempre cuidado del control de plagas y mosquitos. En la reciente rehabilitación del estacionamiento se colocó adopasto como parte del programa de sustentabilidad para evitar el calentamiento. Además, siempre se han atendido las fugas de agua y mejorado la instalación eléctrica de la escuela para evitar cualquier siniestro.

Internacionalización e interculturalidad

Los Centros de Idiomas se caracterizan por su labor en promover la apertura a otras culturas a través de la enseñanza de los idiomas. Se abre las posibilidades a distintas organizaciones que promueven intercambios de inmersión cultural y aprendizaje de lenguas. Esto se maneja por medio de eventos de diferente tipo y la participación de asistentes de idiomas de otros países. Tristemente en los últimos años no hemos tenido esta participación debido a la pandemia y la inseguridad que el país enfrenta. No obstante, los compañeros entusiastas organizan actividades para promover la interculturalidad y el interés por aprender otros idiomas y conocer otras costumbres. Tal es el caso de la celebración de Saint Patrick y el evento de navidad que resulta ser muy significativo en la cultura alemana.



Eventos Académicos y culturales



Fotos del Centro Idiomas Xalapa



GESTIÓN Y GOBIERNO

Gobernanza Universitaria

En cumplimiento de las obligaciones fundamentales como funcionario público al servicio del Centro de Idiomas Xalapa, y siguiendo los lineamientos esperados para la rendición de cuentas y transparencia del uso de los recursos financieros asignados por la Universidad Veracruzana, así como los generados por esta dependencia, se presenta el siguiente informe con base en los registros de ingreso y egreso que corresponden a los fondos 803 y 131; con fecha de corte al 30 de septiembre.

El Centro de Idiomas Xalapa sostiene su solvencia financiera por medio de dos fondos, los cuales son administrados de acuerdo a la normatividad federal, estatal y universitaria. El primero de ellos es el **Fondo 803 Subsidio Estatal Ordinario 2020**, asignado por el gobierno del Estado de Veracruz a través de la Secretaría de Finanzas de la Universidad Veracruzana. El segundo es el **Fondo 131 Eventos Autofinanciables** y son generados por el mismo Centro de idiomas a través de los diversos cursos y servicios que se ofrecen al público en general.

En relación al Fondo 803 (Subsidio Estatal Ordinario 2020) se destina principalmente para operaciones ordinarias tales como pago de servicios básicos (agua, luz, vigilancia, telefonía, etc.) además de algunos apoyos de carácter académico y administrativo para el desarrollo sustantivo de esta institución generando un gasto de \$543,269.04.

Por otro lado, el Fondo 131 (Eventos Autofinanciables) recursos generados por la impartición de los diferentes cursos y servicios que se ofertan en el CIX se encuentra integrado por tres proyectos que son: 18401 – Idiomas Extranjeros (Autofinanciables), 18403 – Centros de Autoacceso y finalmente 18404 – Examen Acreditación de Lengua.

Las gestiones y trabajos realizados durante el periodo mencionado, son las siguientes:

- Se gestionaron los **pagos a los docentes y personal** con funciones de apoyo administrativo, contratados por servicios eventuales y gratificaciones, con un monto de \$1,023,123.14
- Se **adquirieron bienes** con un valor estimado de \$450,588.52 en muebles de oficina, estantería, aparatos audiovisuales y equipo de cómputo.
- La Dirección de proyectos en coordinación con el Centro de Idiomas a través del programa de **Fortalecimiento Institucional** llevaron a cabo los siguientes trabajos de mantenimiento con recursos extraordinarios:
 - Impermeabilización de azoteas
 - Pintura interna y externa de todo el edificio
 - Cambio de piso en las áreas dañadas
 - Mejoramiento del estacionamiento.



Se prevé una segunda etapa de mantenimiento para continuar con la restauración del área de **Autoacceso y cubículos**; así como el mejoramiento de **cancelería, áreas verdes e iluminación** en el área de estacionamiento, todo ello con base en el plan establecido por la Dirección de Proyectos y Mantenimiento, con recursos propios y extraordinarios del programa de fortalecimiento institucional.

Finalmente se despliegan las siguientes **tablas** con los **movimientos financieros** realizados hasta el corte antes mencionado (30 de septiembre).





FONDO 803

Asignación

Ingresos por asignación	Egresos	Disponibilidad
\$ 798,750.00	\$ 543,269.04	\$ 255,480.96

Desglose de Egresos

Servicios Básicos	\$ 442,672.03
Mantenimientos	\$ 22,814.87
Materiales	\$ 60,168.36
Servicios de impresión	\$ 441.50
Transporte	\$ 4,414.00
Agua de garrafón	\$ 1,365.00
Gastos por contingencia	\$ 11,393.28
Total	\$ 543,269.04

FONDO 131

Autofinanciable conformado por los proyectos 18401,18403 y 18404

Ingresos por asignación	Egresos	Disponibilidad
\$5, 866,292. 53	\$1,586,249.10	\$4,280,043.43

18401 Idiomas Extranjeros (Autofinanciables)

Ingresos por asignación	Egresos	Disponibilidad
\$ 5 ,289,948.06	\$ 1 ,468,187.02	\$ 3 ,821,761.04

Desglose de Egresos Proyecto 18401:

SUELDOS Y PRESTACIONES

Salarios personal Eventual	\$ 796,402.20
Gratificación extraordinaria	\$ 9,546.00
Prima vacacional	\$ 3,538.97
Aguinaldos Eventual	\$ 88,489.19
IMSS Personal eventual	\$ 43,040.10
Total de sueldos y prestaciones	\$ 941,016.46

SERVICIOS

Servicios de Fletes y maniobras	\$ 1,800.00
Servicios de Limp. Y Manejo de Desechos	\$ 6,000.00
Total de servicios	\$ 7,800.00

MANTENIMIENTO E INFRAESTRUCTURA

Total de mantenimiento del inmueble	\$ 19,807.39
-------------------------------------	---------------------

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE MOBILIARIO Y EQUIPO

Total de mantenimiento	\$ 7,363.75
------------------------	--------------------

MATERIALES Y REFACCIONES

Materiales y refacciones	\$ 76,776.50
Otros productos Químicos	\$ 585.80
Prendas de Seguridad y Protección	\$ 203.96
Total de materiales, refacciones y otros	\$ 77,566.26

MUEBLES DE OFICINA Y EQUIPOS

Total de muebles de oficina y equipos	\$ 414,633.16
---------------------------------------	----------------------

Total de egresos	\$1,468,187.02
------------------	-----------------------

Proyecto 18403 Centro de Autoacceso

Ingresos	Egresos	Disponibilidad
\$ 400,496.74	\$ 91,774.28	\$ 308,722.46

Desglose de Egresos Proyecto 18403:

SUELDOS Y PRESTACIONES

Salarios personal Eventual	\$ 67,765.80
Prima vacacional	\$ 309.45
Aguinaldos Eventual	\$ 7,529.55
IMSS Personal eventual	\$ 2,701.88
Total de sueldos y prestaciones	\$ 78,306.68

MUEBLES DE OFICINA Y EQUIPOS

Total de muebles de oficina y equipos	\$ 13,467.60
---------------------------------------	---------------------

Total de egresos	\$ 91,774.28
------------------	---------------------

Proyecto 18404 Examen Acreditación de Lengua

Ingresos	Egresos	Disponibilidad
\$175,847.73	\$ 26,287.76	\$149,559.97

Desglose de Egresos Proyecto 18403:

SUELDO Y PRESTACIONES

Gratificación Extraordinaria Acad.Tiempo Com.	\$ 1,800.00
Gratificación Extraordinaria Acad. p/Asignatura	\$ 2,000.00
Total de sueldos y prestaciones	\$ 3,800.00

EQUIPOS Y APARATOS AUDIOVISUALES

Total de equipo	\$ 22,487.76
-----------------	---------------------

Total de egresos	\$ 26,287.76
------------------	---------------------

Sin duda, cuando unimos nuestras fuerzas
podemos lograr grandes cosas.

Gracias por su gran apoyo, sin ustedes nada
hubiera sido posible.



Coordinador Del Centro de idiomas
Mtro. Luis Méndez Herrera

‘ Lis de Veracruz Arte, Ciencia y Luz ‘